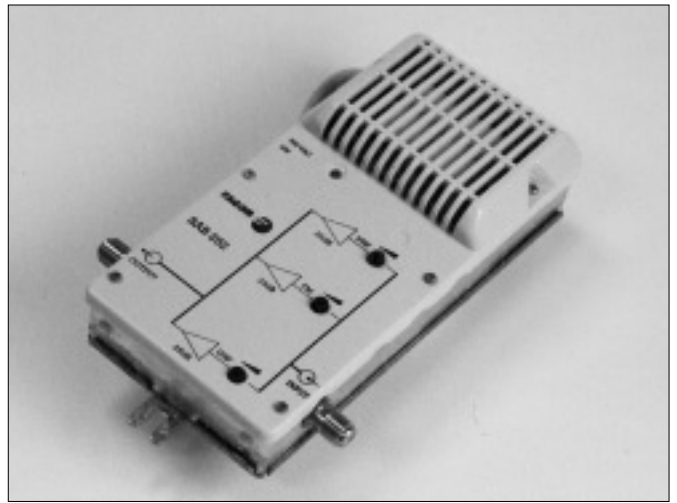


- E** AMPLIFICADOR DE BANDA
- D** BANDVERSTÄRKER
- F** AMPLIFICATEUR DE BANDE
- GB** BAND AMPLIFIER
- I** AMPLIFICATORI A BANDA LARGA
- P** AMPLIFICADOR A BANDA



SERIE SAB

| E | D | F | GB | I | P | | SAB 252 | SAB 304 | SAB 402 | SAB 404 | SAB 301 |
|---|---|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------------|
| N.º de entradas | Anzahl Eingänge | Nbre. d'entrées | No. of inputs | N.º entrate | N.º de entradas | | 1 | 4 | 1 | 4 | 1 |
| Banda cubierta | Bandbereich | Bande couverte | Band coverage | Bande d'ingresso | Banda coberta | | BI,FM,BIII,UHF | BI FM BII UHF | BI,FM,BIII,UHF | BI FM BII UHF | BI ... UHF ⁽³⁾ |
| Nivel de salida DIN 45004B | Ausgangspegel ⁽¹⁾ DIN 45004B | Niveau de sortie ⁽²⁾ DIN 45004B | Output level DIN 45004B | Livello uscita DIN 45004B | Nivel de saída DIN 45004B | dBµV | 117 ⁽²⁾ | 109 | 117 ⁽²⁾ | 117 ⁽²⁾ | 116 |
| Ganancia | Verstärkung | Gain | Gain | Guadagno | Ganho | dB | 22,33,25 | 30 | 40,33,40,40 | 40,33,40,40 | 28 ... 35 |
| Figura de ruido | Rauschmaß | Facteur de bruit | Noise figure | Figura di rumore | Figura de ruido | dB | 7,7,6 | 5 | 7,7,7,6 | 5 | 12 ... 8 |
| Regulación | Einstellbereich | Réglage | Regulation | Regolazione | Regulação | dB | 20 | | | | |
| Regulación de pendiente | Entzerrung | Correction de pente | Slope regulation | Regolazione di rampa | Regulação de pendente | dB | - | - | - | - | 0 ... 11 |
| Banda cubierta vía retorno | Frequenzbereich Rückweg | Bande passante de la voie de retour | Covered band return path | Banda coperta via di ritorno | Banda coberta por via de retorno | MHz | - | - | - | - | 5 ... 30 ⁽³⁾ |
| Atenuación paso vía retorno | Dämpfung Rückweg | Atténuation de passage de la voie de retour | Through attenuation return path | Attenuazione del passo via di ritorno | Atenuação através da via de retorno | dB | - | - | - | - | -3,5 |
| Salida de corriente | DC Ausgang | Sortie de courant | DC Output | Uscita de corrente | Saída de corrente | | - | +24 V (20 mA) | - | - | - |
| Temperatura de funcionamiento | Temperaturbereich | Température de fonctionnement | Operating temperature | Temperatura di lavoro | Temperatura de funcionamento | °C | 0 ÷ 50 °C | | | | |
| Alimentación | Spannung-versorgung | Alimentation | Power supply | Alimentazione | Alimentação | V _{AC} | 220 ± 10% (240 ± 10%) ⁽³⁾ | | | | 220-10%-15% |
| Consumo | Stromaufnahme | Consommation | Consumption | Corrente assorbita | Consumo | W | 10 | | | | |
| No abrir el equipo sin desconectar de la red eléctrica. | Vorsich vor elektrischem Schlag. Abdeckung nicht öffnen | Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir. | Risk of electric shock. Do not open. | Rischio di scarica elettrica. Non aprire. | Risco de shock eléctrico. Não abrir. | | | | | | |

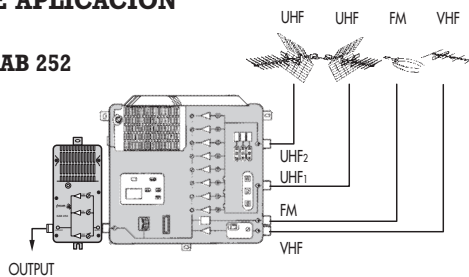
(1) Operativ: UHF:107 dBµV, VHF: 98 dBµV

(2) 119 dBµV pour 2p = à -52 dB; 122 dBµV pour 2p = à -46 dB

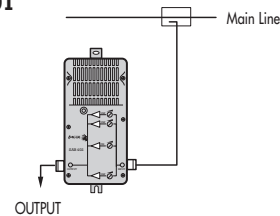
(3) Other models available upon request

EJEMPLOS DE APLICACIÓN

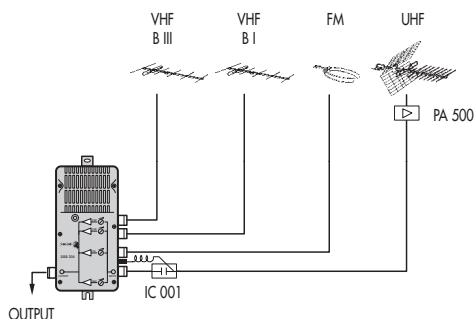
MICROMATV® + SAB 252



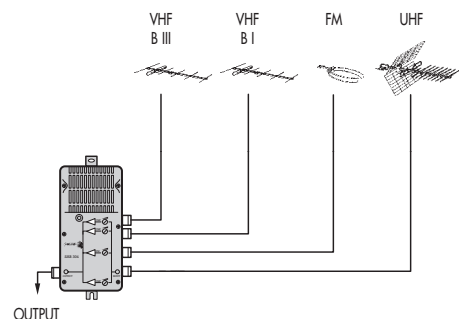
SAB 402/SAB 301

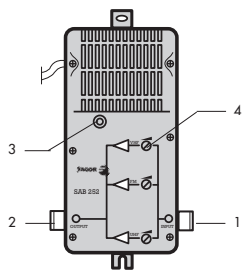


SAB 304



SAB 404

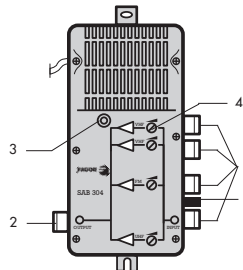




SAB 252

E

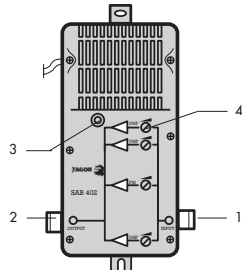
1. Entrada
2. Salida
3. LED de Alimentación
4. Regulación de ganancia
5. Salida de corriente
6. Salida de Test
7. Regulación de pendiente



SAB 304

D

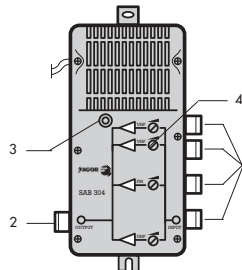
1. Eingang
2. Ausgang
3. LED-Stromversorgung
4. Regulierung
5. DC Ausgang
6. Test Ausgang
7. Entzerrung



SAB 402

GB

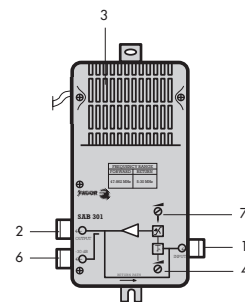
1. Entrée
2. Sortie
3. LED d'Alimentation
4. Réglage
5. Sortie de courant
6. Sortie test
7. Correction de pente



SAB 404

I

1. Ingresso
2. Uscita
3. LED di Alimentazione
4. Regolazione
5. Uscita di corrente
6. Uscita di test
7. Regolazione di rampa



SAB 301

P

1. Entrada
2. Saída
3. LED de Alimentação
4. Regulador
5. Saída de corrente
6. Saída de test
7. Regulação de pendente

E

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

- SAB 252, conecte la entrada (1) directamente a la salida de MICROMATV.
- SAB 301 / SAB 402, conecte el cable procedente de la red de distribución de señal TV a la entrada (1) del amplificador.
- SAB 304 / SAB 404, conecte el cable de las diferentes antenas a su entrada (1) correspondiente. Utilizar una carga de 75 Ω en las entradas libres.
- Conecte el amplificador a la red y asegúrese que enciende el LED VERDE (3).
- Ajustar el nivel operativo teniendo en cuenta el nivel máximo de salida y la reducción en función del número de transpondedores procesados, tabla 1.

D

ANWEISUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG

- SAB 252: Schließen Sie den Eingang (1) direkt an den Ausgang des MICROMATV an.
- SAB 301 / SAB 402: Schließen Sie das vom Verteilungsnetz der Fernsehsignale kommende Kabel an den Eingang (1) des Verstärkers an.
- SAB 304 / SAB 404: Schließen Sie die verschiedenen Antennenkabel an den entsprechenden Eingang (1) an. Hierbei ist ein Abschlußwiderstand von 75 Ω an den freien Eingängen zu verwenden.
- Schließen Sie den Verstärker an das Spannungsnetz an und vergewissern Sie sich, daß die GRÜNE LED-ANZEIGE (3) aufleuchtet.
- Den operativen Pegel einstellen, wobei der höchstzulässige Ausgangspegel und die Verkleinerung der Anzahl an verarbeiteten Transpondern berücksichtigt werden muß. Siehe hierzu Tabelle 1.

F

INSTRUCTIONS DE REGLAGE

- SAB 252, branchez l'entrée (1) directement à la sortie du MICROMATV.
- SAB 301 / SAB 402, branchez le câble venant du réseau de distribution du signal TV à l'entrée (1) de l'amplificateur.
- SAB 304 / SAB 404, branchez les câbles des différentes antennes à votre entrée (1) correspondante. Utilisez une charge de 75 Ω sur les entrées libres.
- Branchez l'amplificateur au secteur assurez-vous que la DIODE ELECTROLUMINESCENTE VERTE (3) s'allume.
- En mesurant la fréquence la plus élevée, régler le niveau de sortie de l'amplificateur à la valeur souhaitée sans dépasser la limite d'intermodulation et le coefficient de réduction en fonction de la table 1.

GB

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

- SAB 252, connect the input (1) directly to the MICROMATV output.
- SAB 301 / SAB 402, connect the cable from the TV signal distribution network to the amplifier input (1).
- SAB 304 / SAB 404, connect the cables of the different antennas to their corresponding input (1). Use a charge of 75 Ω in the free inputs.
- Connect the amplifier to the mains and ensure that the GREEN LED comes on (3).
- Adjust the operating level, taking into account the maximum output level and the reduction depending on the number of transponders processed, Table 1.

I

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE

- SAB 252: collegare l'ingresso (1) direttamente all'uscita del MICROMATV.
- SAB 301 / SAB 402: collegare il cavo proveniente dalla rete di distribuzione del segnale TV all'ingresso (1) dell'amplificatore.
- SAB 304 / SAB 404: collegare i cavi delle varie antenne al relativo ingresso (1). Impiegare un carico da 75 Ω negli ingressi liberi.
- Collegare l'amplificatore a rete accertando che si accenda il LED VERDE (3).
- Regolare il livello operativo tenendo conto del livello massimo di uscita e della riduzione a seconda del numero di trasponditori processati, Tabella 1.

P

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

- SAB 252, liga a entrada (1) directamente à saída do MICROMATV.
- SAB 301 / SAB 402, liga o cabo procedente de uma rede de distribuição de sinal TV à entrada (1) do amplificador.
- SAB 304 / SAB 404, liga os cabos das diferentes antenas à sua entrada (1) correspondente. Utilizar carga de 75 Ω nas entradas livres.
- Ligue o amplificador à rede y assegure-se que acende o LED VERDE (3).
- Ajustar o nível operativo, tomando em conta o nível máximo de saída e a redução em função do número de variadores processados, Tabela 1.

Tabla 1/ Tabelle 1/ Table 1/ Tabella 1/ Tabela 1

| Nº transpondedores | Anzahl Transponder | Nbre. de transpondeurs | No. transponders | Nº transponditori | Nº transpo | | 2 | 4 | 6 | 8 | 16 | 24 | 30 |
|---------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------|----|---|----|----|----|----|-----|-----|
| Reducción nivel de salida | Reduzierung des Ausgangspegels | Réduction de niveau max. de sortie | Output level reduction | Riduzione livello di uscita | Redução nível saída | dB | 0 | -3 | -5 | -6 | -9 | -11 | -12 |

Fagor Electrónica, S.Coop.

San Andrés, s/n.
 E-20500 Mondragón (Spain)
 Tel. +34 43 712526
 Fax +34 43 712893
 E- mail: rf.sales@fagorelectronica.es
 www.fagorelectronica.com

